

DODATOK Č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. 309040DWP6

uzatvorená v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2020/2220, Vykonávacími a delegovanými nariadeniami Komisie (EÚ), Programom rozvoja vidieka SR 2014 - 2020, Systémom finančného riadenia Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka v platnom znení, Systémom riadenia Programu rozvoja vidieka SR 2014 - 2022 v platnom znení, Systém riadenia CLLD (LEADER a komunitný rozvoj) pre programové obdobie 2014-2020 v platnom znení (ďalej len ako „Systém riadenia CLLD“) a podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“, alebo aj „Zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ:

Názov: **Pôdohospodárska platobná agentúra**
Sídlo: Hraničná 4826/12, 815 26 Bratislava – mestská časť Ružinov
IČO: 30 794 323
Štatutárny orgán: Ing. Marek Čepko, generálny riaditeľ
Právna forma: rozpočtová organizácia s pôsobnosťou podľa § 9 a nasl. zákona č. 280/2017 Z. z. v spojení s § 21 a nasl. zákona č. 523/2004 Z. z.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľ:

Názov: **AVE Lingua, s.r.o.**
Sídlo: Dopravná 10, 934 01 Levice
IČO: 47 399 040
Štatutárny orgán: Lucia Pavlíková, štatutárny zástupca
Kontaktné údaje tel./e-mail: +421 903 188 855 / lucia.pavlikova22@gmail.com

(ďalej len „Prijímateľ“)

Zmluvné strany sa v súlade s čl. 9 bod 9.5 Zmluvy o poskytnutí NFP slobodne a vážne, bez skutkového alebo právneho omylu, bez nátlaku a nie v časovej tiesni, dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí NFP (ďalej len „Dodatok“) v nasledujúcom znení:

Článok I.
PREDMET DODATKU

Zmluvné strany sa dohodli, že na základe Žiadosti Prijímateľa o významnejšiu zmenu projektu, doručenej Poskytovateľovi dňa 07.11.2024 sa v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP časť 5. Aktivity projektu mení nasledovne:

<i>Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch)</i>	2
<i>Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie hlavnej aktivity)</i>	10.2024
<i>Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas)</i>	11.2024

Zmluvné strany sa dohodli na zmene časti Prílohy č.2 Zmluvy o poskytnutí NFP časť 6. Merateľné ukazovatele projektu, pričom Dodatkom sa mení Merateľný ukazovateľ PL030 nasledovne:

<i>Kód</i>	<i>Názov</i>	<i>Merná jednotka</i>	<i>Typ závislosti ukazovateľa</i>	<i>Celková cieľová hodnota</i>
PL030	<i>Počet novovytvorených pracovných miest projektom prepočítaný na ekvivalent plného pracovného úväzku</i>	<i>Pracovné miesto</i>	<i>Maximálna hodnota</i>	0

Článok II.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP ostávajú nezmenené.
3. Dodatok je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, pričom po jeho uzavretí obdrží Prijímateľ jeden (1) rovnopis a dva (2) rovnopisy obdrží Poskytovateľ. V prípade súdneho sporu sa bude postupovať podľa originálu rovnopisu Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento Dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Dodatok je povinne zverejňovaný na základe ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto Dodatku do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu Dodatku nedošlo.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Bratislava dňa

Levice dňa

Za Poskytovateľa:

Za Prijímateľa:

.....
Mgr. Milan Ďurina
na základe poverenia na podpisovanie
č. 392333/2024/12 zo dňa 19.11.2024
Pôdohospodárska platobná agentúra

.....
Lucia Pavlíková
štatutárny zástupca
AVE Lingua, s.r.o.